

作家・松本侑子さんで行く旅

ドイツ

メルヘン街道と グリム紀行



松本侑子

Yuko Matsumoto

作家・翻訳家 /
日本ペンクラブ常務理事

日本初の訳注つき全文訳『赤毛のアン』（集英社文庫）。『イギリス物語紀行』（幻冬舎文庫）『ヨーロッパ物語紀行』（幻冬舎）など、世界の名作の舞台を旅する紀行集多数。

「赤ずきん」「いばら姫」「白雪姫」「ヘンゼルとグレーテル」など世界的に有名な童話集を200年前に編纂したグリム兄弟。その人生と童話のふるさとを訪れながら、兄弟の生誕地ハーナウから、メルヘン街道の魅力的な町や村をたどり、ブレーメンまで旅をしましょう。ドイツの文豪ゲーテの代表作「若きウェルテルの悩み」の舞台と恋人ロッテの家見学、ヨーロッパ各国を流れるライン川観光も楽しめます。ドイツ訪問8回の松本侑子先生の解説とともに、美しいドイツ北部とメルヘンの世界へご案内します。



グリム兄弟像



マールブルク

グリム兄弟が大学時代を過ごしたマールブルクは、中世から教会とお城、大学で栄えた丘の上の美しい都市。グリム兄弟はこの町でザヴィニー教授の指導を受け、後にグリム童話の収集を始めます。



シュバルムシュタット

赤い帽子の民族衣裳から、赤ずきんちゃんの故郷とされるシュバルムシュタット。古風な木組みの家々と落ち着いた街並みを楽しめます。刺繍が見事な民族衣裳の郷土博物館を見学します。



ザバブルク

女性なら一度は憧れるお姫様。ザバブルクにはいばら姫やラプンツェルを連想させるお城があります。窓から見渡せる城内のバラ庭園やロマンチックなインテリアが魅力の古城は670年以上の歴史があり雰囲気抜群です。



ブレーメン

メルヘン街道の終点は「ブレーメンの音楽隊」ゆかりの町で、古くから交易で栄えた都。町の至るところでブレーメンの音楽隊を感じることができます。世界遺産でもある市庁舎は建設以来、ブレーメンの富と自由の象徴としてこの町の市民に愛されています。



2016年9月7日水 → 9月13日火 5泊7日

旅行代金

【お一人様】
2名様1室利用

459,000円

一人部屋追加代金：80,000円

※ザバブルクは一人部屋利用のご希望に沿いかなる可能性もございます。

別途、燃油サーチャージ（目安20,000円 2015年10月現在）が必要となります。今後、燃油サーチャージの増額・減額があった場合は、差額調整をさせていただきます。また各空港税、空港使用料、旅客保安サービス料が別途必要となります。

最少催行人数	20名	食事	朝5回、昼4回、夜4回	添乗員	成田又は羽田より同行します
航空会社(予定)	ルフトハンザドイツ航空、全日空、日本航空、エールフランス航空、KLM オランダ航空				
ホテル(予定)	ハーナウ：アルカディア、マールブルク：ウェルカムマールブルク、ザバブルク：ドルンレシエンシュロク、ホテルブルグトレンドルブルク、ペンタホテル、ラマダカッセルシティーセンター、ブレーメン：ラディソンブル、フランクフルト：インターコンチネンタル				



松本侑子さんと行く旅 ドイツ・メルヘン街道とグリム紀行 5泊7日

日付	都市名	交通	時刻	スケジュール	食事	
1 9/7 (水)	東京 フランクフルト フランクフルト ハーナウ	発 着 発 着	航空機 専用車	9:00~15:00 14:00~20:00	空路直行又は欧州内都市乗換にてフランクフルトへ 着後、グリム兄弟誕生の地ハーナウへ、グリム兄弟像◎ 【ハーナウ泊】	機×
2 9/8 (木)	ハーナウ シュタイナウ シュタイナウ ヴェツラー ヴェツラー マールブルク	発 着 発 着 発 着	専用車	午前 午後	専用車にて移動 グリム兄弟が幼少期を過ごした美しい城下町シュタイナウへ、 シュタイナウ城●、グリム兄弟通り○、グリム兄弟の家○、 ゲーテの代表作「若きヴェルテルの悩み」の舞台ヴェツラーへ、 ヴェルテルの恋人ロッテの屋敷● グリム兄弟の大学時代の美しい町マールブルク、 エリザベート教会●、マールブルク大学○、 グリム兄弟が下宿した家○、サヴィニー教授の家○ 【マールブルク泊】	朝 星 夕
3 9/9 (金)	マールブルク シュバルムシュタット シュバルムシュタット カッセル カッセル ザバブルク	発 着 発 着 発 着	専用車	午前 午後	専用車にて移動。「赤ずきん」の村シュバルムシュタットへ、 赤ずきんの民族衣装が展示された民族博物館● グリム兄弟が暮らした町カッセルへ、 世界で最も充実したグリム博物館見学● 【ザバブルク泊】	朝 星 夕
4 9/10 (土)	ザバブルク ハーメルン ハーメルン プレーメン	発 着 発 着	専用車	午前 午後	専用車にて移動 「ハーメルンの笛吹き」の舞台ハーメルンで 名物ネズミのしっぽのランチ（実際は細切りポークのソテー）、 市庁舎の仕掛け時計◎ 「プレーメンの音楽隊」で知られるプレーメンへ、 世界遺産市庁舎とローランド像●、 中世の街並みを再現したペトヒヤー通り○シュノア地区○ 【プレーメン泊】	朝 星 夕
5 9/11 (日)	プレーメン フランクフルト フランクフルト リュデスハイム	発 着 発 着	航空機 又は 列車 専用車	午前 午後	フランクフルトへ 着後専用車にて、ドイツの文豪ゲーテの豪華な実家見学● ライン川観光○、リュデスハイムの「世界一陽気な小路」 つぐみ横丁の散策◎ 【フランクフルト泊】	朝 星 夕
6 9/12 (月)	フランクフルト	発	航空機	11:00~20:00	空路直行又は欧州内都市乗換にて東京へ 【機内泊】	朝 機 機
7 9/13 (火)	東京	着		6:00~15:00	着後、入国審査、通関。 おつかれさまでした。	

上記スケジュールは、2015年10月現在のものであり航空機・バス等交通機関の都合・天候・現地事情により、旅程が変更になる場合がございます。

●：入場観光、○：下車観光、◎：車窓観光

ご案内とご注意

お申し込み前に下記旅行条件（要約）と合わせて必ずお読み下さい。

- ご旅行代金は、エコノミークラス利用で二人部屋をお二人でご利用いただく場合のお一人分の代金です。
- 旅行代金には航空券発券時に徴収する事を義務付けられている空港税、日本の各空港施設使用料、燃油サーチャージ（目安20,000円（2015年10月現在））は含まれておりません。空港税の新設や税額の変更、為替の変動による増減、また燃油サーチャージの新設・増額が認可された時は航空会社に代わりご参加の皆様から追加で受取させていただきます。（廃止・減額された場合は差額分をご返金いたします。）なお、金額はご出発の2ヶ月前から1ヶ月前に送付する請求書で確定いたします。
- 交通機関の都合等やむを得ない事情により、発着時刻、訪問地、利用予定ホテルなど、日程の一部に変更を生じる場合があります。
- ご利用いただくホテルではお2人部屋は「ツインルーム」の他、現地事情により「ダブルベッドルーム」「ジャーマンツイン」となったり、ダブルベッドにエキストラベッドを入れてツインとして利用となる場合があります。お1人参加で相部屋希望の場合でも、他に同じ条件のご希望の方がいない場合はお1人部屋追加料金が必要となります。
- 3名様で1部屋（トリプル）をご利用の場合は、原則としてお2人部屋に簡易ベッド（エキストラベッドまたはツファベッド）を入れ、3名様でご利用いただく為手狭となります。なおホテルによっては簡易ベッドの敷や、部屋の広さ、消防法等によりご利用いただけない場合もございます。
- 旅行代金・スケジュール及びその他の料金記載内容が予告なしに変更される場合がありますので、お申し込みの際には必ずご確認ください。
- 宿泊ホテル及び利用航空便などのスケジュール内容については、出発日の2週間～7日前にお渡しする「最終旅行日程表」にてご確認ください。
- ザバブルクの宿泊ホテルは、1人部屋ご希望でも2名1室利用となる可能性がございます。1人部屋ご希望の場合は、分宿対応となる場合があります。

※時間帯の目安
04:00～06:00～08:00～12:00～16:00～19:00～23:00～
早朝 朝 午前 午後 夕刻 夜 深夜

ご旅行条件書（要約） *詳しい旅行条件を説明した旅行条件書をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込みください。

- 募集企業旅行契約
この旅行はケイライントラベル株式会社（以下「当社」といいます。）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集企業旅行契約（以下「旅行契約」といいます。）を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書（全文）、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行契約款募集企業旅行契約の部によります。
- 旅行代金に含まれるもの
①航空運賃（日程表に記載された区間）
②宿泊代金（ホテルツインルーム/2名1室利用）
③食事代金（日程表に記載された食事代金/機内食含まず）
④日程表に記載のバス代
⑤団体行動中の税金・チップ等
⑥手荷物運賃代金（航空会社の規定内。詳しくは係員にお確認ください。）
⑦添乗員代金
※上記代金はお客様の都合により一部利用されなくても払い戻しいたしません。
- 旅行代金に含まれないもの
前項の他は旅行代金に含まれていません。その一部を例示します。
①お一人部屋追加料金
②超過手荷物料金（規定の重量、容積、個数を超える分について）
③飲物料、クリーニング料、電話料、ホテルのルームボーイ・メイド等に対する心づけ、その他追加飲食料等個人的性質の諸料金及びそれに伴うサービス料
④傷害、疾病に関する治療費（傷害、疾病保険料）
⑤国内空港施設使用料、現地空港税、航空保安料、燃油サーチャージ
※今後、燃油サーチャージや空港税等が増額や減額となった場合は差額調整させていただきます。ご了承ください。
⑥日本国内における自宅から発着空港までの交通費、宿泊費
⑦渡航手続関係諸費用（旅券印刷代・査証料・予防接種料金・渡航手続代行料金）
⑧オプションツアー設定がある場合で希望者のみ参加されるオプションツアーの料金
- お申込み条件
a.75歳以上の方 b.身体障害者 c.健康を害している方はその旨お申し出ください。
a.c.に該当する方は健康診断書の提出をお願い致します。また、当社の判断で参加をお断りさせていただくか、介護者の同行を条件とさせていただきます場合があります。
- 申込み方法と契約の成立・旅行代金のお支払い
お申込ご予約は当社所定の申込書に必要事項をご記入の上、申込金を添えてお申込みいただきます。
残金は旅行開始日直前に起算してさかのぼって21日目に当たる日より前にお支払いいただきます。
①ご来店にてお申込みの場合、所定の申込書と申込金のお支払いが必要です。（2つそろった時点で正式なお申し込みとなります）申込金は旅行代金または取消料、もしくは違約料のそれぞれ一部として取り扱います。
②電話・郵便・ファクシミリ等の通信手段にてご予約の場合、当社が予約を承諾した日の翌日から起算し3日以内に申込書の提出と申込金のお支払いが必要となります。（期間内に申込金のお支払いがなかった場合、当社はご予約がなかったものとしてします。）契約は、当社の承諾と申込金の受理をもって成立するものとします。

区分	申込金
旅行代金が30万円以上	50,000円
旅行代金が30万円未満	30,000円

お振込先 銀行：みずほ銀行 新橋支店
口座：普通 1845772
口座名義：ケイライントラベル株式会社

- 取消料（お客様による旅行契約の解除）
①お客様はいつでも下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。但し、取消のご連絡は当社またはお申込み店の営業時間内のみお受けします。
②当社の責任とならないローン・渡航手続等の事由によるお取消の場合も下記取消料をいただきます。
③但し、次の場合は取消料はいただきません。
◆旅行契約内容に重要な変更が行われたとき。
◆旅行代金が増額されたとき（経済情勢の変化による場合のみ）
◆当社が確定日程表を当パンフレットに記載した期日までに交付しなかったとき。
◆当社の責任に帰すべき事由で当初の日程通りの旅行実施が不可能になったとき。

旅行契約の解除期日	取消料（お1人様）
旅行開始日がピーク時の旅行である場合であって、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目に当たる日以降31日目に当たる日まで	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降3日目に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日以降当日まで	旅行代金の50%
無連絡不参加および旅行開始後	旅行代金の100%

注：ピーク時は、12月20日から1月7日、4月27日から5月6日及び7月20日から8月31日までをいいます。

- 渡航手続き
旅行に必要な旅券・査証取得、予防接種証明書などの渡航手続は、お客様の責任で行っていただきます。これら渡航手続等の代行を希望の場合は、別途当社に渡航手続代行契約をお申込みください。（以下は、日本国籍のお客様の場合の条件です。日本国籍以外の方は、ご自身で、自国の領事館、渡航先国・経由国の領事館、入国管理事務所にお問合せください。）
・旅券（パスポート）
ドイツは、シェンゲン協定加盟国出国時3か月以上の有効期間が残っている旅券が必要です。2016年12月12日以前に失効する旅券をお持ちの方は、新しい旅券が必要となります。また、航空便の乗継ルートによっては、目的地以外の国の必要パスポート残存期間を要求される場合がありますため、必要残存期間以上の余裕のある旅券をご用意いただくことをおすすめします。
- 空港税、燃油費について
旅行代金には空港税、燃油費は含まれていません。空港税、燃油費のうち航空券発券時に徴収する事を義務付けられているものまた日本の各地空港施設使用料等については、旅行代金と合わせてご出発の2ヶ月前から1ヶ月前に送付するご請求書にて確定となります。（2015年10月現在 下記表参照）
※複数の国や都市を訪問する旅程では、航空機便の経由する国や都市の道り方によってその合計額が異なる場合があります。

空港諸税/燃油サーチャージ目安額（2015年10月1日現在）
空港税について

国名	税等の名称	都市名	現地通貨額	円貨目安額
日本	空港施設使用料	成田	—	¥2,090
	航空保安サービス料	成田	—	¥520
ドイツ	保安税	フランクフルト	8.24ユーロ	¥1,120
	航空輸送税	フランクフルト	42.18ユーロ	¥5,700

燃油費について（2015年10月現在）

航空会社名	区間（片道）	燃油サーチャージの額
ルフトハンザドイツ航空	東京-フランクフルト	¥10,000
ルフトハンザドイツ航空	フランクフルト-東京	¥10,000

※上記日本円換算目安は、2015年10月1日現在の為替レートにて試算したものです。
1ユーロ=約135円
1ユーロ=約137円

- 当社による旅行契約の解除
次の場合、当社は契約を解除することができます。代金不払い、申し込み条件の不適合、病気、団体行動への支障、旅行の円滑な実施が不可能なとき等。
- 旅行条件書準則
2015年10月1日現在の運賃・料金を基準としています。
○当社はいかなる場合でも旅行の再実施は致しません。
○このパンフレットは、旅行業法12条の4及び5による説明書面、契約書面の一部となります。
- お客様各位
添乗員は旅程管理に万全を尽くすため、お客様と同行させていただきます。なお、労働基準法の定めから勤務中、一定の休憩時間を適宜取得させることが必要ですので、お客様の行動のご理解とご配慮をお願い申し上げます。

お申込み・お問い合わせは

旅行企画・実施 ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会会員

観光庁長官登録旅行業 1627号 (社) 日本旅行業協会正会員

ケイライントラベル株式会社

TEL 03-5255-3215 FAX 03-5255-3216
〒103-0023 東京都中央区日本橋本町1-8-16
総合旅行業務取扱管理者：齋藤正樹

- URL http://www.klinetravel.co.jp / ●MAIL tog@klinetravel.co.jp
- 担当 石塚・山本 ●営業時間 9:00-17:45 (定休日：土日祝日)

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当から説明に不明な点があれば、ご遠慮なく上記の旅行業務取扱管理者までお尋ね下さい。